

## Bedienungsanleitung - Halbautomatisches Entdeckelungsgerät (FG-K-S, FG-K-B, FG-K-S-F, FG-K-B-F)



### Gerätehauptteile

1. Rahmengestell
2. Regler zur Einstellung der Rahmengröße
3. Druckhebel
4. Messer
5. Schrauben zur Einstellung des Messers
6. Hebel zur Einstellung des Abstands zwischen den Messern
7. Fixierender Hebel
8. Behälter zu den entdeckelten Rahmen
9. Pedal
10. Gegengewicht o. Spannfeder
11. Auffangwanne mit Filtergitter
12. Bienenstockbehälter
13. Rahmenreinigungskanten

### Inbetriebnahme

Nach der Entfernung der Verpackung prüfen Sie, ob es beim Gegengewicht (9.) oder beim unteren Teil des Gestells (1.) Befestigungsmittel (Bänder, Seilen) gibt. Falls ja, entfernen Sie diese. Stellen Sie das Gerät möglicherweise auf flache Ebene. Der Bediener hat aus der Richtung des Pedals zu arbeiten, dies ist die Vorderseite der Maschine.

Befestigen Sie den Bienenstockbehälter (11.) zur Seite des Entdeckelungsgeräts sinngemäß. (Das Gestell besteht aus zwei Teilen: aus einem Standfuß und einem Rahmen aus rechteckigem Hochprofil. Dieser Rahmen ist zum Gerät und das Fußteil ist zur unteren Seite des Rahmens zu befestigen, die Höhe des Fußteils lässt sich einstellen, bzw. regulieren.)

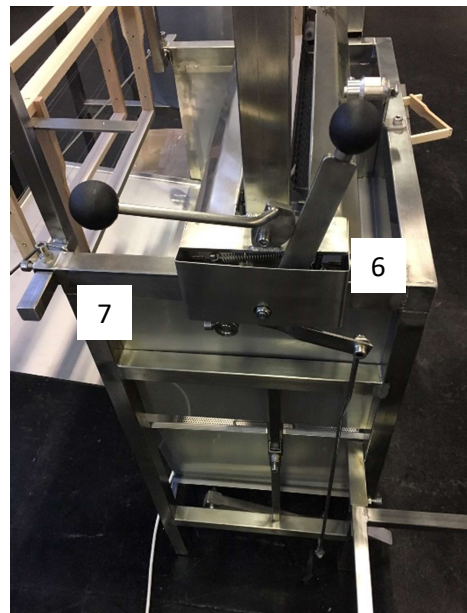
Das Gestell für die entdeckelten Rahmen (8.) kann auf die Rückseite des Geräts montiert werden, darauf können die entdeckelten Rahmen in zwei Reihen aufgehängt werden. Das Gestell besteht aus zwei Elementen. Dies sollte in das Hochprofilstück auf der rechten und linken Seite des Geräts so eingeschoben werden, dass die entdeckelten Rahmen auf den zwei Gestellteilen nicht zu eng, aber stabil aufgehängt werden können. Der gewünschte Abstand kann mit den Schrauben am Hochprofil fixiert werden.



Danach ist das Tropfentablett zu montieren. Setzen Sie die rechtwinkligen Enden der Haltermetallstäbe in die zwei Löcher auf dem oberen Teil des Tablett, danach hängen Sie die anderen Enden der Stäbe auf das Gestell, das die Rahmen hält. Die zwei Henkel auf dem unteren Teil des Tablett müssen sich auf das Gestell stützen.

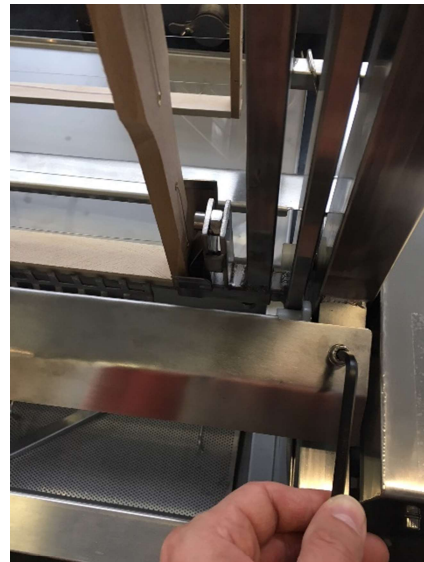
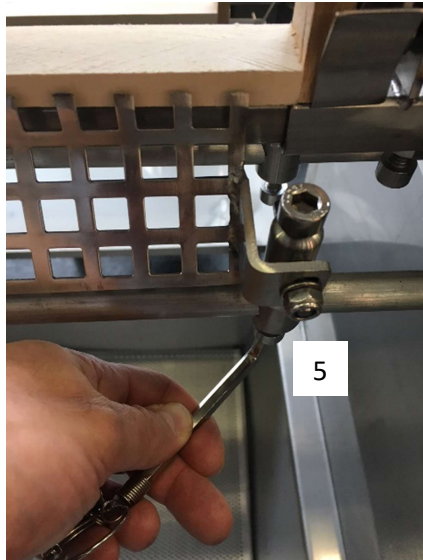
Die Auffangwanne (11.) ist aus der Richtung des Pedals unter das Gerät zu schieben, so dass die bequeme Arbeit gesichert wird und die abfallenden, entdeckelten Wachsstücke in die Wanne geraten.

Das Messer (4.) des Entdeckelungsgeräts wird bei der Bestellung noch im Betrieb zur angegebenen Rahmengröße eingestellt. Für die eventuellen Nachstellungen legen Sie einen Rahmen in den Rahmenbehälter. Der genaue Sitz des Rahmens kann mithilfe von den Reglern (2.) gesichert werden.



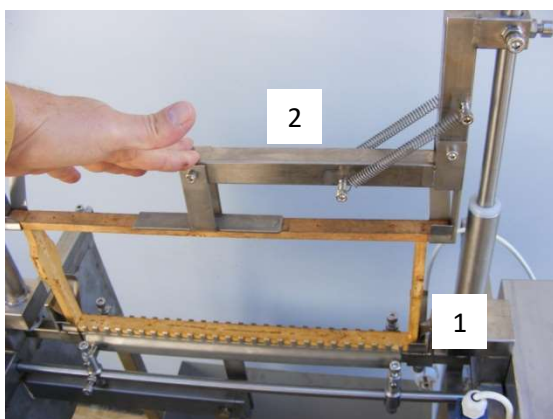
Bei Bedarf kann der Abstand zwischen den Messern mithilfe vom Pedal (9.) oder vom Hebel (6.) breiter oder enger gestellt werden. Das Sperrung oder Entsperrung des Hebels kann mit dem fixierenden Hebel durchgeführt werden. (7.)

Nach den Einstellungen setzen Sie das Gerät unter Strom. Drücken Sie die obere Latte (oder den Druckhebel, falls vorhanden) des Rahmens fest nach unten mit der Handfläche, gleichzeitig aktivieren sich die Vibrationsmesser auf beiden Seiten. Die Messer dürfen sich ausschließlich zwischen den Seitenlatten des Rahmens bewegen. Falls dies nicht der Fall ist, entfernen Sie die Schutzabdeckungen, die die Messer abdecken. Nach dem Lösen der Reglerschrauben (5.) an der rechten und linken Seite der Messer können Sie die Messer auf der Achse seitwärts bewegen, bzw. deren Neigungswinkel einstellen.



### Betrieb

Legen Sie den Bienenstock auf den Behälter (12.) so, dass Sie einfach zugreifen können, wenn Sie gegenüber dem Gerät stehen. Heben Sie einen Rahmen aus und bei Bedarf entfernen Sie das überflüssige Wachs von der unteren Latte mithilfe von den Reinigungskanten, die sich vor dem Messer des Geräts befinden. Danach stellen Sie den zu entdeckelnden Rahmen in das Gestell (1.). Wenn Sie dabei auch das Pedal drücken, öffnen sich die zwei Messer voneinander weiter, damit die Einstellung einfacher wird. Prüfen Sie, ob die oberen Henkel und die unteren Latten der Rahmen in dem Gestell gut sitzen. Achten Sie darauf, dass das Blech auf der unteren Seite des schwingenden Teils des Druckhebels (3.) mit der gesamten Ebene in Kontakt mit der oberen Latte ist, sonst wird die Arbeit schwieriger und die Latte kann beschädigt werden. Durch kräftiges, gleichmäßiges Drücken des Druckhebels aktivieren Sie die Vibrationsmesser auf beiden Seiten. Bei Geräten ohne Druckhebel drücken Sie die Rahmen mit der ganzen Handfläche nach unten! Drücken mit den Fingern kann zu Unfällen führen! In diesem Fall wird die Handfläche von der Schutzabdeckung der Messer blockiert. Die Messer werden das Wachs tafelartig, auf den beiden Seiten des Rahmens gleichmäßig von den Wabenzellen entfernen. Drücken Sie den Druckhebel bis zum Anschlag, damit die Entdeckung bis zur oberen Rahmenlatte erfolgt. Wenn Sie diesen Punkt erreicht haben, lassen Sie den Hebel los, der danach vom Gegengewicht oder Spannfeder (10.) in seine Ruheposition zurückgestellt wird. Gleichzeitig werden die Vibrationsmesser auch gestoppt. (Druckhebel optional bestellbar!)



Den entdeckelten Rahmen können Sie durch erneutes Drücken des Pedals aus dem Gestell ausheben. Danach legen Sie ihn auf dem Behälter für entdeckelte Rahmen und wiederholen Sie den Vorgang.

Während der Entdeckelung haben Sie die Möglichkeit, den Abstand zwischen den Messern mithilfe vom Pedal oder vom Hebel zur Einstellung des Abstands zwischen den Messern zu ändern, um die optimale Entdeckelungstiefe zu erreichen.

Das entdeckelte Wachs und der Honig fallen in die Auffangwanne, die unter der Maschine gestellt ist. Der Honig fließt durch das Filtergitter zum Boden der Auffangwanne. Am Ende kann der Honig durch den Hahn ausgegossen, bzw. ausgepumpt werden.

### **Zusätzliche Aufgaben für Geräte mit wassergewärmten Messern.**

Vor dem Gebrauch füllen Sie den Metallbehälter mit sauberem Wasser und setzen Sie die Plastikkappe auf den Behälter zurück. Prüfen Sie, ob das Loch auf der Kappe nicht verstopft ist, bei Bedarf reinigen Sie es. Prüfen Sie, ob das Wasser bei den Schlauchanschlüssen des Messers oder des Wasserbehälters sickert. Falls nötig, ziehen Sie die Klemmverschraubungen fester. Schalten Sie die Wasserwärmung ein und warten Sie, bis die Messer aufgewärmt werden. Die gewünschte Temperatur kann durch den Regler eingestellt werden. Achten Sie darauf, die Messer nicht zu überhitzen! Einstellbare Wassertemperatur: 0-80 °C Die optimale Wassertemperatur liegt zwischen 40-60 °C.

Die Erwärmung erfolgt in einem geschlossenen System, dementsprechend kommt das Wasser mit dem Honig nicht in Berührung. Das in den Messern strömende Wasser erwärmt die Oberfläche der Messer.

Prüfen Sie das Wasser in dem Behälter in regelmäßigen Abständen, bei Bedarf laden Sie auf. Vor Winter oder frostigem Wetter lassen Sie das Wasser durch die Schläuche aus dem ganzen System ab, um Schäden am Gerät zu vermeiden!



### **Reinigung und Instandhaltung**

Während der Arbeit entfernen Sie das Wachs von den Messern mit einer Metalplatte. Seien Sie immer vorsichtig, wenn Sie die Messer reinigen. Ihre Klingen sind scharf und können Unfälle verursachen. Reinigen Sie das Entdeckelungsgerät nach der Arbeit immer mit feuchtem Tuch oder Schwamm und wenig Reinigungsmittel. Bewegliche Teile und Schrauben sind möglicherweise einmal im Jahr zu ölen, schmieren.

Königin-Trade Vertrieb Deutschland Nord  
Neue Str. 7 - D-18445 Preetz Tel: (+49) 38323 26 43 38  
[www.koenigin-trade.de](http://www.koenigin-trade.de)  
[verkauf@koenigin-trade.de](mailto:verkauf@koenigin-trade.de)